



تاریخ: ۱۳۹۹/۴/۲۱ Date: شماره: ۲۱۰/۱۰/۱۱۶۶۸ No.: پیوست: دارد Endl.:

بسمه تعالی

«نمایر فوری»

بخشنامه

شرکت محترم حمل و نقل بین المللی (عضو و غیرعضو)

موضوع: ابلاغیه مصوبه تخفیفات ارائه شده از سوی راه آهن ترکیه

با تقدیم درود و احترام،

بر اساس اعلام مدیریت کل محترم بازرگانی خارجی شرکت راه آهن ج.ا.ایران طی نامه شماره ۱۵۳/۳۵۹۱۱/ص مورخ ۹۹/۴/۱۸ و همچنین ضمن پیوست تصویر نامه شماره ۸۱۸۵۵ مورخ ۲۰۲۰/۷/۱ راه آهن ترکیه (ترجمه آن) در خصوص تخفیفات ارائه شده از سوی راه آهن مزبور به استحضار می‌رساند؛ به استناد نامه فوق الذکر، نرخ حمل کالاهای متعارف و کانتینری از تاریخ ۲۰۲۰/۷/۱ الی ۲۰۲۰/۱۲/۳۱ از ترکیه به ایران و کشورهای دیگر و یا کشورهای ثالث به شرح ذیل تعیین می‌گردد:

الف: حمل از ترکیه به ایران و کشورهای دیگر یا کشورهای ثالث

جدول ۱: حمل کالاهای متعارف

تخفیفات	مسافت
-	۰-۳۰۰
۲۵ درصد	۳۰۱-۶۰۰
۳۰ درصد	۶۰۱-۹۰۰
۳۵ درصد	۹۰۱-۱۲۰۰
۴۰ درصد	۱۲۰۱ و بیشتر

جدول ۲: حمل کانتینری

تخفیفات	مسافت
-	۰-۳۰۰
۱۰ درصد	۳۰۱-۶۰۰
۲۰ درصد	۶۰۱ و بیشتر

تبصره (۱): هزینه فری بوت دریاچه وان برای کالاهای متعارف حمل شده از ترکیه به ایران و کشورهای دیگر و بالعکس دریافت نمی‌گردد.



ITCA of IRAN

Int'l. Transport Companies Association of IRAN

تاسیس ۱۳۴۸ • Since 1969

Encl.: دارد : پیوست : No.: ۲۱۰/۱۰/۱۱۶۶۸ شماره: Date: ۱۳۹۹/۴/۲۱ تاریخ:

ب: حمل کالاهای متعارف و کانتینری از ترکیه به کشورهای اروپایی و بالعکس با گذر از تونل مارماری یا از اروپا به کشورهای ثالث و بالعکس با ترانزیت از ترکیه برای حمل صادراتی، وارداتی و ترانزیتی در مسیر ترکیه تحت تعرفه TEA

جدول ۳: حمل کالاهای متعارف/کانتینر

تخفیفات	مسافت
-	۰-۶۰۰
۵ درصد	۶۰۱-۱۰۰۰
۱۰ درصد	۱۰۰۱-۱۵۰۰
۱۵ درصد	۱۵۰۱ و بیشتر

تبصره (۲): بنا به مصوبه های راه آهن ترکیه، در صورت اعمال بیش از یک تخفیف بر حمل، تنها بالاترین نرخ تخفیف برای حمل صادراتی، وارداتی و ترانزیتی در مسیر ترکیه تحت تعرفه TEA اعمال خواهد شد.

تبصره (۳): تخفیفات بالا مشمول موارد زیر نمی باشد:

- حمل با واگن های خالی خصوصی اعزام شده برای بارگیری
- هزینه های جانبی
- حمل با قطار دربستی
- حمل کالاهای خطرناک کلاس ۱ و ۷ آر آی دی

با تقدیم احترام

دبیر انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین المللی ایران

زنوزی

از: راه آهن ترکیه

تاریخ: ۲۰۲۰/۰۷/۰۱

شماره: ۸۱۸۵۵

موضوع: اطلاعات تعرفه

تخفیفات زیر برای حمل صادراتی، وارداتی و ترانزیتی راه آهن ترکیه تحت تعرفه آسیا - اروپا (TEA) از تاریخ ۲۰۲۰/۰۷/۰۱ تا ۲۰۲۰/۱۲/۳۱ قابل اعمال هستند.

(۱) حمل کالاهای متعارف و کانتینری از ترکیه به ایران و کشورهای دیگر یا کشورهای ثالث و بالعکس:
الف) تخفیفات زیر برای حمل صادراتی، وارداتی و ترانزیتی در مسیر ترکیه تحت تعرفه TEA قابل اعمال هستند:

جدول ۱ حمل کالاهای متعارف

تخفیفات	مسافت
-	۰ - ۳۰۰
۲۵ درصد	۳۰۱ - ۶۰۰
۳۰ درصد	۶۰۱ - ۹۰۰
۳۵ درصد	۹۰۱ - ۱۲۰۰
۴۰ درصد	۱۲۰۱ و بیشتر

جدول ۲ حمل کانتینری

تخفیفات	مسافت
-	۰ - ۳۰۰
۱۰ درصد	۳۰۱ - ۶۰۰
۲۰ درصد	۶۰۱ و بیشتر

ب) هزینه فری بوت دریاچه وان برای کالاهای متعارف حمل شده از ترکیه به ایران و کشورهای دیگر و بالعکس دریافت نمی گردد.

۲) برای حمل کالاهای متعارف و کانتینری از ترکیه به کشورهای اروپایی و بالعکس با گذر از تونل مارمراری یا از اروپا به کشورهای ثالث و بالعکس با ترانزیت از ترکیه، تخفیفات زیر برای حمل صادراتی، وارداتی و ترانزیتی در مسیر ترکیه تحت تعرفه TEA قابل اعمال هستند:

جدول ۳ حمل کالاهای متعارف / کانتینر

تخفیفات	مستثنیات
-	۰-۶۰۰
۵ درصد	۶۰۱ - ۱۰۰۰
۱۰ درصد	۱۰۰۱ - ۱۵۰۰
۱۵ درصد	۱۵۰۱ و بیشتر

۳) بنا به مصوبه های راه آهن ترکیه، در صورت اعمال بیش از یک تخفیف بر حمل، تنها بالاترین نرخ تخفیف برای حمل صادراتی، وارداتی و ترانزیتی در مسیر ترکیه تحت تعرفه TEA اعمال خواهد شد.

۴) تخفیفات بالا مشمول موارد زیر نمی باشد:

- حمل با واگن های خالی خصوصی اعزام شده برای بارگیری،
- هزینه های جانبی،
- حمل با قطار درستی،
- حمل کالاهای خطرناک کلاس ۱ و ۷ آر آی دی

۵) در رابطه با حمل تحت تعرفه TEA این راه آهن، مایل هستیم یادآوری کنیم که کرایه ها و هزینه های حمل صادراتی، وارداتی و ترانزیتی مسیر ایران از تاریخ ۲۱ ژون ۲۰۲۰ (تاریخ صدور برنامه سی آی ام) در ایستگاه های این راه آهن دریافت نمی گردد.

خواهشمندیم واحدهای مربوطه را از اعمال تعرفه های بالا مطلع سازید.

ارادتمند شما،

نایب رئیس اداره باری راه آهن ترکیه: محمت التینسوی
 معاون اداره باری راه آهن ترکیه: چتین التون